



Listen to this article

Parashá 14 Vaerá (וַאֲרָא) - Aliyáh 7 - Shemot -Éx 9:17-35

Aliyáh 7: (Éxodo 9:17-35) Plaga de granizo y la persistencia del endurecimiento de Faraón.

Haftaráh: Isaías 19:1-25 (Profecía contra Egipto y su restauración).

Brit Hadasháh: Apocalipsis 16:21 (Granizo en el juicio final).

Punto 1: Texto: Shemot -Éx 9:17-35

Punto 2: Haftaráh

Lectura Profética: Isaías 19:1-25

Este pasaje profetiza el juicio sobre Egipto y su futura restauración en la redención mesiánica.

Comentario Mesiánico:

El juicio contra Egipto prefigura los juicios finales descritos en el Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21). Así como Egipto sufrió por su rechazo a liberar al pueblo de Elohim, la humanidad enfrentará el juicio si resiste la soberanía de Yeshúa HaMashíaj.

Aplicación Espiritual:

El endurecimiento del corazón de Faraón refleja la actitud de quienes rechazan la verdad de Elohim. El mensaje es claro: la humildad y el arrepentimiento traen restauración, mientras que la obstinación conlleva juicio.

Punto 3: Brit Hadasháh

Lectura: Apocalipsis 16:21

“Y cayó del cielo sobre los hombres un enorme granizo como de un talento; y los hombres blasfemaron contra Elohim por la plaga del granizo, porque su plaga era

muy grande.”

Conexión con la Toráh y Haftaráh

El castigo del granizo en Egipto se repite en el juicio final descrito en Apocalipsis. Así como el faraón se endureció, también lo harán las naciones en los tiempos postreros, pero el Reino de Elohim triunfará.

Reflexión Mesiánica

Yeshúa HaMashíaj es el libertador supremo que supera a Moshé. Así como la plaga de granizo fue una advertencia para Faraón, los juicios del final de los tiempos son llamados al arrepentimiento antes del regreso de Mashíaj.

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

En el contexto del Egipto antiguo, el granizo era una plaga devastadora, ya que destruía las cosechas y mataba al ganado. Además, los egipcios veían en las tormentas una manifestación de la ira de sus dioses, por lo que el juicio de Elohim desafió directamente a sus creencias paganas.

Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

Comentarios Rabínicos

El Midrash Rabá sugiere que la plaga de granizo era una combinación de fuego y hielo, lo que indicaba una acción sobrenatural de Elohim.

Comentario Judío Mesiánico

La plaga de granizo prefigura la destrucción que viene sobre aquellos que rechazan a Elohim. El Brit Hadasháh refuerza que el Mesías es la única salvación ante el juicio venidero.

Conexiones Proféticas

- La séptima plaga (granizo) se alinea con el séptimo juicio en Apocalipsis.
 - Así como Egipto sufrió por oponerse a Elohim, el mundo enfrentará el juicio por su rechazo a Yeshúa.
-

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

El endurecimiento del corazón de Faraón es clave en esta Aliyáh. No solo se trata de su rebeldía, sino de un patrón profético que se repetirá en la historia. Las naciones que rechazan a Elohim experimentarán un juicio similar.

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

Tema Central:

El juicio contra Egipto y el poder supremo de Elohim sobre las naciones.

Conexión con Yeshúa HaMashíaj:

Así como Elohim ejecutó juicio contra Egipto, Yeshúa traerá juicio en su segunda venida. Él es el libertador definitivo que no solo rescata de la esclavitud física, sino de la esclavitud del pecado.

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

Tipología Mesiánica

- La plaga de granizo prefigura los juicios del fin de los tiempos.
- El rechazo de Faraón a la autoridad de Elohim es similar al rechazo de las naciones a la soberanía de Yeshúa.
- Así como Moshé intercedió por el pueblo, Yeshúa es el intercesor perfecto ante Elohim.

Punto 9: Midrashim, Targumim y Textos Fuentes

- **Midrash Shemot Rabá** menciona que esta plaga fue un acto de justicia divina contra la soberbia de Egipto.
 - **Targum Onkelos** sugiere que la combinación de fuego y hielo en la plaga representa la justicia y misericordia de Elohim actuando simultáneamente.
-

Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores

Mandamientos Identificados

1. **Reconocer la soberanía de Elohim sobre toda la creación.**
2. **No endurecer el corazón ante la advertencia divina.**
3. **Buscar el arrepentimiento antes de que el juicio caiga.**

Principios Espirituales

- Elohim es justo y su juicio es inevitable para los que lo rechazan.
 - El arrepentimiento y la obediencia traen redención.
 - Las plagas en Egipto son un anticipo del juicio final.
-

Punto 11: Preguntas de Reflexión

1. ¿Cómo se manifiesta hoy en día la soberbia de Faraón en la humanidad?
2. ¿Qué nos enseña la plaga de granizo sobre la paciencia de Elohim antes del juicio?
3. ¿Qué paralelismos existen entre la intercesión de Moshé y la intercesión de Yeshúa?
4. ¿De qué manera el endurecimiento del corazón afecta nuestra relación con Elohim?
5. ¿Cómo podemos prepararnos espiritualmente para el juicio final anunciado en el Brit Hadasháh?

Interlineal Hebreo - Español:

- וְעַתָּה - *Ve'atah* - "Y ahora"
- שְׁלַח - *Shelaj* - "envía"
- חָזַר - *Ha'ez* - "guarda"
- וְ - *Et* - "[a]"
- מִקְנֶיךָ - *Mikneja* - "tu ganado"
- וְ - *Ve'et* - "y a"
- כֹּל - *Kol* - "todo"
- אֲשֶׁר - *Asher* - "lo que"
- לְךָ - *Lejá* - "tienes"
- בַּשָּׂדֵה - *Basadé* - "en el campo"
- כֹּל - *Kol* - "todo"
- הָאָדָם - *Ha'adam* - "el hombre"
- וְהַבְּהֵמָה - *Ve'habehemá* - "y el ganado"
- אֲשֶׁר - *Asher* - "que"
- יִמָּצֵא - *Yimatze* - "se encuentre"
- בַּשָּׂדֵה - *Basadé* - "en el campo"
- וְ - *Velo* - "y no"
- יֵאָסֵף - *Ye'asef* - "sea recogido"
- בְּבֵיתוֹ - *Habaytá* - "a casa"
- וְיֵשֵׁב - *Veyarád* - "y descenderá"
- עֲלֵיהֶם - *Aleihem* - "sobre ellos"
- חֲבַרְבָּרִים - *Habarad* - "el granizo"
- וּמָוֶתוּ - *Vametu* - "y morirán"

Traducción Literal:

"Y ahora, envía y guarda tu ganado y todo lo que tienes en el campo; todo hombre y animal que se encuentre en el campo y no sea recogido a casa, descenderá sobre ellos el granizo y morirán."

Éxodo 9:20

Texto Hebreo:

וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה אֶת־רֹאשֵׁי־בְהֵמָתוֹ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְמֹשֶׁה וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְיִשְׂרָאֵל בַּשָּׂדֵה וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְיִשְׂרָאֵל בְּבֵיתוֹ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְיִשְׂרָאֵל בַּשָּׂדֵה וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְיִשְׂרָאֵל בְּבֵיתוֹ וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְיִשְׂרָאֵל בַּשָּׂדֵה וְאֶת־כָּל־אֲשֶׁר־לְיִשְׂרָאֵל בְּבֵיתוֹ

Interlineal Hebreo - Español:

- חַיָּאֵל - *HaYaré* - “El que temía”
- וְ - *Et* - “[a]”
- דְּבַר - *Dvar* - “la palabra”
- יְהוָה - *YHWH* - “de Adonái”
- מֵעַלְמֵי שִׁעְבָדָיו - *Me'avdei* - “de entre los siervos”
- מִפָּרֹחַ - *Paró* - “de Faraón”
- הִנִּיחַ - *Henís* - “hizo huir”
- וְ - *Et* - “[a]”
- אֶל-עַבְדָיו - *Avadav* - “sus siervos”
- וְ - *Ve'et* - “y a”
- מִבְּעִמְלָקוֹ - *Miknehu* - “su ganado”
- אֶל- - *El* - “hacia”
- בְּבָתֵּיהֶם - *Habatim* - “las casas”

Traducción Literal:

“El que temía la palabra de Adonái de entre los siervos de Faraón hizo huir a sus siervos y a su ganado hacia las casas.”

Éxodo 9:21

Texto Hebreo:

וְעַלְמֵי שִׁעְבָדָיו מֵעַלְמֵי שִׁעְבָדָיו מִפָּרֹחַ הִנִּיחַ אֶל-עַבְדָיו וְ-
 מִבְּעִמְלָקוֹ אֶל-בְּעִמְלָקוֹ בְּבָתֵּיהֶם

Interlineal Hebreo - Español:

- וְעַלְמֵי שִׁעְבָדָיו - *Va'asher* - “Pero el que”
- לֹא - *Lo* - “no”
- פָּסָה - *Sam* - “puso”
- לִבּוֹ - *Libó* - “su corazón”
- אֶל-דְּבַר - *El-Dvar* - “hacia la palabra”
- יְהוָה - *Adonái* - “de Adonái”
- וְ-עַבְדָיו - *Vaya'azov* - “y dejó”
- אֶל-עַבְדָיו - *Et-avadav* - “a sus siervos”
- וְ-מִבְּעִמְלָקוֹ - *Ve'et-miknehu* - “y su ganado”
- בְּבָתֵּיהֶם - *Basadé* - “en el campo”

Traducción Literal:

“Pero el que no puso su corazón en la palabra de Adonái, dejó a sus siervos y su

ganado en el campo.”

Éxodo 9:22

Texto Hebreo:

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֶל־מֹשֶׁה אֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְיֵרֵד גֶּשֶׁם אֶבֶן עַל־הָאָדָם וְעַל־הַבְּהֵמָה וְעַל־כָּל־הָעֵשֶׂב הַשָּׂדֶה עַל־כָּל־הָאֶרֶץ מִצְרָיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיֹּאמֶר - *Vayomer* - “Y dijo”
- אֲדֹנָי - *Adonái* - “Adonái”
- אֶל־מֹשֶׁה - *El-Moshé* - “a Moshé”
- אֲנִי - *Neté* - “extiende”
- אֶשְׁתַּחֲוֶה - *Et-yadja* - “tu mano”
- אֶת־הַשָּׁמַיִם - *Al-hashamáyim* - “hacia los cielos”
- וְיֵרֵד - *Vihi* - “y sea”
- גֶּשֶׁם אֶבֶן - *Barad* - “granizo”
- עַל־הָאָדָם וְעַל־הַבְּהֵמָה - *Bejol-Eretz Mitzrayim* - “en toda la tierra de Egipto”
- וְעַל־הָעֵשֶׂב - *Al-ha’adam* - “sobre el hombre”
- הַשָּׂדֶה - *Ve’al-habehemah* - “y sobre el ganado”
- עַל־כָּל־הָאֶרֶץ - *Ve’al kol-ésev hasadé* - “y sobre toda hierba del campo”
- מִצְרָיִם - *Be’Eretz Mitzrayim* - “en la tierra de Egipto”

Traducción Literal:

“Y Adonái dijo a Moshé: Extiende tu mano hacia los cielos, y habrá granizo en toda la tierra de Egipto, sobre el hombre, sobre el ganado y sobre toda la hierba del campo en la tierra de Egipto.”

Éxodo 9:23

Texto Hebreo:

וַיֹּאמֶר אֲדֹנָי אֶל־מֹשֶׁה אֲנִי אֶשְׁתַּחֲוֶה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְיֵרֵד גֶּשֶׁם אֶבֶן עַל־הָאָדָם וְעַל־הַבְּהֵמָה וְעַל־כָּל־הָעֵשֶׂב הַשָּׂדֶה עַל־כָּל־הָאֶרֶץ מִצְרָיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיִּשְׁטֹחַ - *Vayet* - “Y extendió”
- מֹשֶׁה - *Moshé* - “Moshé”
- וְעַתָּה - *Et-matehu* - “su vara”
- אֶל-הַשָּׁמַיִם - *Al-hashamáyim* - “hacia los cielos”
- וְאֲדֹנָי - *V’Adonái* - “y Adonái”
- נָתַן - *Natan* - “dio”
- קוֹלוֹת - *Kolot* - “truenos”
- וְבָרָד - *U’barad* - “y granizo”
- וַיִּשְׁלַח-אֵשׁ - *Vatilak-esh* - “y descendió fuego”
- אֶרֶץ - *Artzah* - “a la tierra”
- וַיִּמְטֵר - *Vayamter* - “y llovió”
- אֲדֹנָי - *Adonái* - “Adonái”
- בָּרָד - *Barad* - “granizo”
- אֶל-אֶרֶץ מִצְרַיִם - *Al-Eretz Mitzrayim* - “sobre la tierra de Egipto”

Traducción Literal:

“Y extendió Moshé su vara hacia los cielos, y Adonái envió truenos y granizo, y descendió fuego sobre la tierra; y Adonái hizo llover granizo sobre la tierra de Egipto.”

Éxodo 9:24

Texto Hebreo:

וַיְהִי כַּעֲשֵׂרִים וְשֵׁשׁ יָמִים וַיִּשְׁלַח אֱלֹהִים אֶשׁ מִן-הַשָּׁמַיִם
וְעַתָּה וְאֲדֹנָי יִשְׁלַח-בָּרָד וְקוֹלוֹת עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם
וְאֲדֹנָי יִשְׁלַח אֶשׁ מִן-הַשָּׁמַיִם עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם
וְאֲדֹנָי יִשְׁלַח אֶשׁ מִן-הַשָּׁמַיִם עַל-אֶרֶץ מִצְרַיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיְהִי - *Vayehi* - “Y hubo”
- בָּרָד - *Barad* - “granizo”
- וְעַתָּה - *Ve’esh* - “y fuego”
- מִן-הַשָּׁמַיִם - *Mitlakajat* - “mezclado”
- בְּתוֹךְ - *Betoj* - “en medio de”
- הַבָּרָד - *Habarad* - “el granizo”
- כְּבֵד מְעֹד - *Kaved me’od* - “muy pesado”
- אֲשֶׁר לֹ-חַיָּה כָמוֹהוּ - *Asher lo-haya kamohu* - “como nunca hubo”

וְרַק בְּעֶרֶץ גּוֹשֶׁן אֲשֶׁר-שָׁם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לֹא הָיָה בָרָד

Interlineal Hebreo - Español:

- וְרַק - Rak - "Sólo"
- בְּעֶרֶץ גּוֹשֶׁן - Be'erez Goshén - "en la tierra de Goshen"
- אֲשֶׁר-שָׁם - Asher-sham - "donde estaban"
- בְּנֵי יִשְׂרָאֵל - Benei Yisrael - "los hijos de Israel"
- לֹא הָיָה בָרָד - Lo hayá barad - "no hubo granizo"

Traducción Literal:

"Sólo en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo."

Éxodo 9:27

Texto Hebreo:

וַיִּשְׁלַח פָּרֹהַר - וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וְלְאַהֲרֹן וַיֹּמַר אֲלֵיהֶם וַיֹּאמֶר יְהוָה הַיּוֹם הַזֶּה אֲנִי וְעַמִּי הַיּוֹם הַזֶּה אִמְרוּ לַיהוָה וַיֹּאמְרוּ אֲלֵיהֶם הַיּוֹם הַזֶּה אֲנִי וְעַמִּי הַיּוֹם הַזֶּה אִמְרוּ לַיהוָה

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיִּשְׁלַח פָּרֹהַר - Vayishlaj Paró - "Y envió Faraón"
- וַיִּקְרָא לְמֹשֶׁה וְלְאַהֲרֹן - Vayikrá leMoshé uLe'Aharón - "y llamó a Moshé y a Aharón"
- וַיֹּמַר אֲלֵיהֶם - Vayomer aleihem - "y les dijo"
- וַיֹּאמֶר יְהוָה הַיּוֹם הַזֶּה אֲנִי וְעַמִּי הַיּוֹם הַזֶּה אִמְרוּ לַיהוָה - Jatati hapa'am - "He pecado esta vez"
- וַיֹּאמְרוּ אֲלֵיהֶם הַיּוֹם הַזֶּה אֲנִי וְעַמִּי הַיּוֹם הַזֶּה אִמְרוּ לַיהוָה - Adonái hatzadík - "Adonái es el Justo"
- וַיֹּאמְרוּ אֲלֵיהֶם הַיּוֹם הַזֶּה אֲנִי וְעַמִּי הַיּוֹם הַזֶּה אִמְרוּ לַיהוָה - Va'ani ve'ami harsha'im - "y yo y mi pueblo somos impíos"

Traducción Literal:

"Y envió Faraón y llamó a Moshé y a Aharón, y les dijo: He pecado esta vez; Adonái es el Justo, y yo y mi pueblo somos impíos."

Éxodo 9:28

Texto Hebreo:

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲדֹנָי אֱלֹהֵימִי וְעַתָּה שְׁמַע בְּקוֹלִי וְרַחֵם עַל עַמְּךָ וְעַל אֶרֶץ מִצְרָיִם
וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲדֹנָי אֱלֹהֵימִי - *Ha'atiru el-Adonái* - "Rogad a Adonái"
- וְעַתָּה שְׁמַע בְּקוֹלִי וְרַחֵם עַל עַמְּךָ וְעַל אֶרֶץ מִצְרָיִם - *Ve'rav mihiyot kolot Elohim u'barad* - "y que cesen los truenos de Elohim y el granizo"
- וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם - *Va'ashalja etjem* - "y os dejaré ir"
- וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם - *Velo tosifun la'amod* - "y no os detendré más"

Traducción Literal:

"Rogad a Adonái y que cesen los truenos de Elohim y el granizo, y os dejaré ir y no os detendré más."

Éxodo 9:29

Texto Hebreo:

וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲדֹנָי אֱלֹהֵימִי וְעַתָּה שְׁמַע בְּקוֹלִי וְרַחֵם עַל עַמְּךָ וְעַל אֶרֶץ מִצְרָיִם
וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם
וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֲדֹנָי אֱלֹהֵימִי - *Vayomer elav Moshé* - "Y dijo Moshé a él"
- וְעַתָּה שְׁמַע בְּקוֹלִי וְרַחֵם עַל עַמְּךָ וְעַל אֶרֶץ מִצְרָיִם - *Ketzéti et-ha'ir* - "Cuando salga de la ciudad"
- וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם - *Efros et-kapai el-Adonái* - "extenderé mis manos a Adonái"
- וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם - *Hakolot yejdalun* - "los truenos cesarán"
- וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם - *Ve'habarad lo-ihye od* - "y no habrá más granizo"
- וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם - *Lema'an teda* - "para que sepas"
- וְעַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מִצְרָיִם - *Ki la'Adonái ha'aretz* - "que de Adonái es la tierra"

Traducción Literal:

"Y Moshé le dijo: Cuando salga de la ciudad, extenderé mis manos a Adonái; los

truenos cesarán y no habrá más granizo, para que sepas que de Adonái es la tierra.”

Éxodo 9:30

Texto Hebreo:

וַיִּבְרַח אֲדֹנָי אֶת-מִיִּצְרָיִם וְאֶת-מִצְרָיִם
וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-מִצְרָיִם וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-עֵבְרָא
וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-חֵיטִּים וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-סוּדָן

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיִּבְרַח אֲדֹנָי - *Ve'atah* - “Pero tú”
- וְאֶת-מִצְרָיִם וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-מִצְרָיִם - *Va'avadéija* - “y tus siervos”
- וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-עֵבְרָא - *Yada'ti* - “sé”
- וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-חֵיטִּים וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-סוּדָן - *Ki terem tir'un* - “que aún no temen”
- וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-חֵיטִּים וְאֶת-כָּל-אֲרָצוֹת-סוּדָן - *Mifnei Adonái Elohim* - “ante Adonái Elohím”

Traducción Literal:

“Pero yo sé que tú y tus siervos aún no temen ante Adonái Elohím.”

Éxodo 9:31

Texto Hebreo:

וְהָלִינָה אֵת-הַלֵּן וְהָלִינָה אֵת-הַצֶּבֶד
וְהָלִינָה אֵת-הַצֶּבֶד וְהָלִינָה אֵת-הַלֵּן
וְהָלִינָה אֵת-הַצֶּבֶד וְהָלִינָה אֵת-הַלֵּן

Interlineal Hebreo - Español:

- וְהָלִינָה אֵת-הַלֵּן - *Ve'hapishtá* - “Y el lino”
- וְהָלִינָה אֵת-הַצֶּבֶד - *Ve'haseorá* - “y la cebada”
- וְהָלִינָה אֵת-הַצֶּבֶד - *Nukatá* - “fueron destruidos”
- וְהָלִינָה אֵת-הַצֶּבֶד וְהָלִינָה אֵת-הַלֵּן - *Ki haseorá aviv* - “porque la cebada estaba en espiga”
- וְהָלִינָה אֵת-הַלֵּן וְהָלִינָה אֵת-הַצֶּבֶד - *Ve'hapishtá gibeól* - “y el lino en flor”

Traducción Literal:

“Y el lino y la cebada fueron destruidos, porque la cebada estaba en espiga y el lino en flor.”

Éxodo 9:32

Texto Hebreo:

וַיֵּרֶא מֹשֶׁה כִּי אֵינֶם נִשְׁמָדִים הַחֵטָיִם וְהַשְּׂפֵלְתַיִם וַיִּזְכֹּר מֹשֶׁה לְפָנָיו וַיִּתְּנֵם לְפָנָיו

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיֵּרֶא מֹשֶׁה - *Ve'hajitá* - "Y el trigo"
- הַחֵטָיִם וְהַשְּׂפֵלְתַיִם - *Ve'hakusémet* - "y la espelta"
- וַיִּזְכֹּר מֹשֶׁה - *Lo nuku* - "no fueron destruidos"
- וַיִּתְּנֵם לְפָנָיו - *Ki afilet hená* - "porque eran tardías"

Traducción Literal:

"Y el trigo y la espelta no fueron destruidos, porque eran tardíos."

Éxodo 9:33

Texto Hebreo:

וַיֵּצֵא מֹשֶׁה מִלְּפָנֵי פַּרְוֹ מִן הַבְּיָרֵה וַיִּשְׁטַח אֶת יָדָיו אֶל הַשָּׁמַיִם וַיִּבְרַח הַקָּוֶץ וַיִּסְּחוּ הַרְעָמִים וְלֹא שָׁחַט מִן הַשָּׁמַיִם וְלֹא יָרָד מִן הַשָּׁמַיִם מַיִם וַיִּשְׂבַּח מֹשֶׁה וְכָל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת יְהוָה וַיִּזְכֹּר מֹשֶׁה לְפָנָיו וַיִּתְּנֵם לְפָנָיו

Traducción Literal:

"Y salió Moshé de la presencia de Faraón de la ciudad, y extendió sus manos a Adonái; y cesaron los truenos y el granizo, y no cayó más lluvia sobre la tierra."

Éxodo 9:34

Texto Hebreo:

וַיֵּרֶא פַּרְוֹ כִּי אֵינֶם יוֹרְדִים מֵהַשָּׁמַיִם מַיִם וְלֹא יָרָד מִן הַשָּׁמַיִם מַיִם וַיִּזְכֹּר פַּרְוֹ לְפָנָיו וַיִּתְּנֵם לְפָנָיו

Traducción Literal:

"Y vio Faraón que cesó la lluvia, el granizo y los truenos, y volvió a pecar, y"

endureció su corazón, él y sus siervos.”

Éxodo 9:35

Texto Hebreo:

וַיִּכְרַחֵם אֱלֹהֵי מֹשֶׁה אֶת-לֵב פַּרְעֹה וְאֶת-עַבְדָּיו וְלֹא-שָׁמַע אֶת-דְּבַר יְהוָה כַּאֲשֶׁר-אָמַר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה
וְאֶל-אַהֲרֹן לְעַלְמֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר הִנֵּה אֲנִי שֹׁלֵחַ אֶת-מֹשֶׁה וְאֶת-אַהֲרֹן אֶל-פַּרְעֹה לְעַלְמֵי יִשְׂרָאֵל לֵאמֹר

Traducción Literal:

“Y el corazón de Faraón se endureció, y no dejó ir a los hijos de Israel, tal como habló Adonái por medio de Moshé.”

Haftaráh - Isaías 19:1-25

Formato Interlineal Hebreo - Español Anotado

Isaías 19:1

Texto Hebreo:

וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא יִשְׁתַּחֲוֶה אֶת-אֱלֹהֵי מִצְרָיִם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם
וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם
וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם
וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם

Interlineal Hebreo - Español:

- וְהָיָה בַּיּוֹם הַהוּא - *Masá* - “Profecía (oráculo de juicio)”
- וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם - *Mitzrayim* - “de Egipto”
- וְעָלְמוֹתָם - *Hinéh* - “He aquí”
- וְעָלְמוֹתָם - *Adonái* - “Adonái”
- וְעָלְמוֹתָם - *Rokév* - “cabalgando”
- וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם - *Al-av kal* - “sobre una nube ligera”
- וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם - *U’vá Mitzrayim* - “y entra en Egipto”
- וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם וְעָלְמוֹתָם - *Vená’u elilei Mitzrayim* - “y temblarán los ídolos de Egipto”

Isaías 19:5

Texto Hebreo:

וַיִּשְׁתַּבְּטוּ מַיִם וַיִּבְרָדוּ יַמֵּי הַיָּם וַיִּשְׁכַּח הַיָּם וְהָרִים יִבְרָדוּ וְהָאָרֶץ יִבְרָדוּ

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיִּשְׁתַּבְּטוּ מַיִם - *Venishtu* - “Y se agotarán”
- וַיִּבְרָדוּ - *Mayim* - “las aguas”
- וַיִּשְׁכַּח הַיָּם - *Min-hayam* - “del mar”
- וְהָרִים יִבְרָדוּ - *Ve'nahar* - “y el río”
- וְהָאָרֶץ יִבְרָדוּ - *Yej'ráv* - “se secará”
- וְהָאָרֶץ יִבְרָדוּ - *Ve'yavésh* - “y quedará árido”

Traducción Literal:

“Y se agotarán las aguas del mar, y el río se secará y quedará árido.”

Isaías 19:6

Texto Hebreo:

וַיִּשְׁתַּבְּטוּ הַנְּהָרוֹת וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ
וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיִּשְׁתַּבְּטוּ הַנְּהָרוֹת - *Vehe'eznijú* - “Y apestarán”
- וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ - *Nejarót* - “los ríos”
- וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ - *Dal'lu* - “se debilitarán”
- וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ - *Vejar'vu* - “y se secarán”
- וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ - *Ye'orei Matzor* - “los canales de Egipto”
- וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ - *Kané va'suf* - “el junco y la caña”
- וְהַנְּהָרוֹת יִבְרָדוּ - *Kamelu* - “se marchitarán”

Traducción Literal:

“Y apestarán los ríos, se debilitarán y secarán los canales de Egipto; el junco y la caña se marchitarán.”

Isaías 19:7

Texto Hebreo:

אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי
 אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי

Interlineal Hebreo - Español:

- אֲרֹתַי - *Arót* - “Los sembrados”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Al-Yeor* - “junto al Nilo”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Al-pi Yeor* - “a lo largo del Nilo”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Ve’kol mizra’ Yeor* - “y toda semilla del Nilo”
- אֲרֹתַי - *Yivash* - “se secará”
- אֲרֹתַי - *Nidaf* - “será arrastrado”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Ve’eynenú* - “y desaparecerá”

Traducción Literal:

“Los sembrados junto al Nilo, a lo largo del Nilo, y toda semilla del Nilo se secará, será arrastrada y desaparecerá.”

Isaías 19:8

Texto Hebreo:

אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי
 אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי

Interlineal Hebreo - Español:

- אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Ve’anju* - “Y gemirán”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Dayaguim* - “los pescadores”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Ve’avlu* - “y se lamentarán”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Kol-mashlijei* - “todos los que lanzan”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Ba’Yeor* - “en el Nilo”
- אֲרֹתַי - *Jajá* - “anzuelo”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *U’forshei metzodá* - “y los que extienden red”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Al-penei-mayim* - “sobre la superficie del agua”
- אֲרֹתַי אֲרֹתַי - *Umlalu* - “serán afligidos”

Traducción Literal:

“Y gemirán los pescadores, y se lamentarán todos los que lanzan anzuelo en el Nilo, y los que extienden red sobre la superficie del agua serán afligidos.”

Isaías 19:9

Texto Hebreo:

וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי

Interlineal Hebreo - Español:

- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Vejarvu* - “Y serán avergonzados”
- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Ovdei pishtei sané* - “los que trabajan el lino fino”
- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Ve’orgim jurim* - “y los tejedores de telas blancas”

Traducción Literal:

“Y serán avergonzados los que trabajan el lino fino y los tejedores de telas blancas.”

Isaías 19:10

Texto Hebreo:

וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי

Interlineal Hebreo - Español:

- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Ve’hayu* - “Y serán”
- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Shatoteha* - “sus cimientos”
- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Meduka’im* - “quebrantados”
- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Kol-osei sakar* - “todos los que hacen salario”
- וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי וְהָיוּ אֲוֵרְוֵי - *Atzevei nafesh* - “afligidos de alma”

Traducción Literal:

“Y serán quebrantados sus cimientos, todos los que trabajan por salario serán afligidos de alma.”

Isaías 19:11

Texto Hebreo:

אָי כִּי־נָעִים הֵם לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵי אֲדָמָה
 וְלִפְנֵי מַלְכֵי־מִצְרָיִם הַחֲכָמִים יִתְּנוּ־עֵצָה
 לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם
 וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- אָי - Aj - “Ciertamente”
- נָעִים - Navalim - “necios”
- לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵי אֲדָמָה - Sarei-Tzoán - “los príncipes de Tzoán”
- וְלִפְנֵי מַלְכֵי־מִצְרָיִם הַחֲכָמִים יִתְּנוּ־עֵצָה - Jajmei yo’atzei Paró - “los sabios consejeros de Faraón”
- לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם - Etzá niv’ará - “consejo insensato”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - Eij to’meru - “¿Cómo diréis?”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - El-Paró - “a Faraón”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - Ben jajamim ani - “Hijo de sabios soy yo”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - Ben-maljei-kedem - “hijo de reyes antiguos”

Traducción Literal:

“Ciertamente necios son los príncipes de Tzoán; los sabios consejeros de Faraón dan consejo insensato. ¿Cómo diréis a Faraón: Hijo de sabios soy yo, hijo de reyes antiguos?”

Isaías 19:12

Texto Hebreo:

אֵיךְ יִתְּנוּ־עֵצָה לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם
 וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם
 וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- אֵיךְ - Ayéh - “¿Dónde están?”
- יִתְּנוּ־עֵצָה לְפָנֶיךָ אֱלֹהֵי מִצְרָיִם - Efo jajameija - “ahora tus sabios”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - Ve’yagidu-na lach - “y que te lo anuncien ahora”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - Ve’yed’u - “y sepan”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - Mah ya’atz - “qué ha determinado”
- וְלִפְנֵי מֶלֶךְ־מִצְרָיִם - Adonái Tz’vaot - “Adonái de los Ejércitos”

- אֶל-מִצְרַיִם - *Al-Mitzrayim* - “sobre Egipto”

Traducción Literal:

“¿Dónde están ahora tus sabios? Que te lo anuncien ahora, y que sepan qué ha determinado Adonái de los Ejércitos sobre Egipto.”

Isaías 19:13

Texto Hebreo:

וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי
וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי
וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי

Interlineal Hebreo - Español:

- אֲנִי וְעַמִּי - *No'alu* - “Se han vuelto necios”
- אֲנִי וְעַמִּי - *Sarei-Tzoán* - “los príncipes de Tzoán”
- אֲנִי וְעַמִּי - *Nish'u* - “han sido engañados”
- אֲנִי וְעַמִּי - *Sarei Nof* - “los príncipes de Nof”
- אֲנִי וְעַמִּי - *Hit'atu* - “han extraviado”
- אֲנִי וְעַמִּי - *Et-Mitzrayim* - “a Egipto”
- אֲנִי וְעַמִּי - *Pinnat shevateha* - “la piedra angular de sus tribus”

Traducción Literal:

“Se han vuelto necios los príncipes de Tzoán, han sido engañados los príncipes de Nof; han extraviado a Egipto, la piedra angular de sus tribus.”

Isaías 19:14

Texto Hebreo:

וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי
וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי
וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי וְהָיוּ כְּאֵלֵינוּ אֲנִי וְעַמִּי

Interlineal Hebreo - Español:

- אֲדוֹנָי - *Adonái* - “Adonái”
- מָסָךְ - *Masáj* - “ha derramado”

- בְּקִירְבָּהּ - *Bekirbáh* - “en medio de ella”
- רוּאֵי יוֹם יָמִים - *Ruaj iv’vim* - “espíritu de confusión”
- וַיַּאֲתֹרְוּ - *Vayat’ú* - “y han hecho errar”
- אֶל-מִצְרַיִם - *Et-Mitzrayim* - “a Egipto”
- בְּכֹל-מַעֲשֵׂהָ - *Bejol-ma’asehu* - “en todas sus obras”
- כִּשְׁכֹר - *Kishkór* - “como el borracho”
- כִּי-יִשָּׁא - *Ki yashúa* - “cuando tropieza”
- בְּקִיּוֹ - *Bekió* - “en su vómito”

Traducción Literal:

“Adonái ha derramado en medio de ella un espíritu de confusión, y han hecho errar a Egipto en todas sus obras, como el borracho cuando tropieza en su vómito.”

Isaías 19:15

Texto Hebreo:

וְלֹא-יִהְיֶה לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם
 לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם
 לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- וְלֹא-יִהְיֶה לְעִצְמוֹתַיִם - *Ve’lo yihyé* - “Y no habrá”
- לְעִצְמוֹתַיִם - *Le’Mitzrayim* - “para Egipto”
- לְעִצְמוֹתַיִם - *Ma’aseh* - “obra”
- לְעִצְמוֹתַיִם - *Asher-ya’aseh* - “que pueda hacer”
- לְעִצְמוֹתַיִם - *Rosh* - “cabeza”
- לְעִצְמוֹתַיִם - *U’zanav* - “y cola”
- לְעִצְמוֹתַיִם - *Kafá* - “palma”
- לְעִצְמוֹתַיִם - *Ve’agmón* - “y junco”

Traducción Literal:

“Y no habrá para Egipto obra que pueda hacer cabeza o cola, palma o junco.”

Isaías 19:16

Texto Hebreo:

וְלֹא-יִהְיֶה לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם
 לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם
 לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם לְעִצְמוֹתַיִם

וַיְהִי בַּיּוֹם הַהוּא עֵיפְרוֹת יִשְׂרָאֵל כַּנְּשִׁים וְיִשְׂרָאֵל יִתְרָסוּ וְיִשְׂרָאֵל יִתְרָסוּ אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת אֲשֶׁר הוּא מֵרִיב עָלָיו

Interlineal Hebreo - Español:

- וַיְהִי בַּיּוֹם הַהוּא - *Ba'yom ha'hu* - "En aquel día"
- עֵיפְרוֹת יִשְׂרָאֵל - *Yihyé Mitzrayim* - "Egipto será"
- כַּנְּשִׁים - *Ka'nashim* - "como mujeres"
- וְיִשְׂרָאֵל יִתְרָסוּ - *U'pajadu* - "y temblarán"
- אֶת יַד אֲדֹנָי - *Va'rehu* - "y se asustarán"
- אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת - *Mifnei* - "ante"
- אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת אֲשֶׁר הוּא מֵרִיב עָלָיו - *Tenufat yad-Adonái Tzevaot* - "el movimiento de la mano de Adonái de los Ejércitos"
- אֲשֶׁר הוּא מֵרִיב עָלָיו - *Asher-hu menif alav* - "que él levanta sobre él"

Traducción Literal:

"En aquel día, Egipto será como mujeres, y temblarán y se asustarán ante el movimiento de la mano de Adonái de los Ejércitos, que él levanta sobre él."

Isaías 19:17

Texto Hebreo:

וְיִשְׂרָאֵל יִתְרָסוּ כַּנְּשִׁים וְיִשְׂרָאֵל יִתְרָסוּ אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת אֲשֶׁר הוּא מֵרִיב עָלָיו

Interlineal Hebreo - Español:

- וְיִשְׂרָאֵל יִתְרָסוּ - *Vehaytá* - "Y será"
- כַּנְּשִׁים - *Admat Yehudá* - "la tierra de Yehudá"
- וְיִשְׂרָאֵל יִתְרָסוּ אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת - *Le'Mitzrayim le'jagá* - "para Egipto como terror"
- אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת אֲשֶׁר הוּא מֵרִיב עָלָיו - *Kol asher yazkir oto* - "todo el que lo mencione"
- אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת - *Elav yifjad* - "temerá ante él"
- אֶת יַד אֲדֹנָי הַצְּבָאוֹת אֲשֶׁר הוּא מֵרִיב עָלָיו - *Mifnei atzat Adonái Tzevaot* - "por el consejo de Adonái de los Ejércitos"
- אֲשֶׁר הוּא מֵרִיב עָלָיו - *Asher-hu yo'etz alav* - "que él ha determinado sobre él"

Traducción Literal:

"Y será la tierra de Yehudá para Egipto como terror; todo el que lo mencione temerá ante él, por el consejo de Adonái de los Ejércitos, que él ha determinado sobre él."

Isaías 19:18

Texto Hebreo:

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה חָמֵשׁ עָרִים בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
וְיִדְבְּרוּן שָׂפַת כְּנַעַן וְיִשְׁבְּעוּן בְּאֲדֹנָי
צְבָאוֹת יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל וְיִהְיֶה עִיר
הַהַרְסָה

Interlineal Hebreo - Español:

- בַּיּוֹם הַהוּא - *Ba'yom ha'hu* - "En aquel día"
- יִהְיֶה חָמֵשׁ עָרִים - *Yihyu jameish arim* - "habrá cinco ciudades"
- בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם - *Be'erezt Mitzrayim* - "en la tierra de Egipto"
- וְיִדְבְּרוּן שָׂפַת כְּנַעַן - *Medaberot sfat Kena'an* - "que hablarán la lengua de Kenaán"
- וְיִשְׁבְּעוּן בְּאֲדֹנָי צְבָאוֹת יְהוָה - *Ve'nishba'ot la'Adonái Tzevaot* - "y jurarán por Adonái de los Ejércitos"
- עִיר הַהַרְסָה - *Ir ha'heres* - "ciudad de la destrucción"
- וְיִהְיֶה - *Ye'amer le'ejat* - "será llamada una"

Traducción Literal:

"En aquel día habrá cinco ciudades en la tierra de Egipto que hablarán la lengua de Kenaán y jurarán por Adonái de los Ejércitos; una será llamada Ciudad de la Destrucción."

Isaías 19:19

Texto Hebreo:

בַּיּוֹם הַהוּא יִבְנֶה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל
אֹתָר לְאֲדֹנָי וְיִהְיֶה בְּתוֹךְ
אֶרֶץ מִצְרַיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- בַּיּוֹם הַהוּא - *Ba'yom ha'hu* - "En aquel día"
- יִבְנֶה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל אֹתָר לְאֲדֹנָי - *Yihyé mizbéaj la'Adonái* - "habrá un altar para Adonái"
- וְיִהְיֶה בְּתוֹךְ אֶרֶץ מִצְרַיִם - *Beto'j Eretz Mitzrayim* - "en medio de la tierra de Egipto"

- וְאַתָּה עֹמֵד בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם - *U'matzéva etzel gevulá la'Adonái* - "y una columna junto a su frontera para Adonái"

Traducción Literal:

"En aquel día habrá un altar para Adonái en medio de la tierra de Egipto, y una columna junto a su frontera para Adonái."

Isaías 19:20

Texto Hebreo:

וְהָיָה לְאוֹת וּלְעֵד לְאֲדֹנָי צְבָאוֹת
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- וְהָיָה לְאוֹת וּלְעֵד - *Ve'hayah le'ot u'le'ed* - "Y será por señal y por testimonio"
- לְאֲדֹנָי צְבָאוֹת - *La'Adonái Tzevaot* - "para Adonái de los Ejércitos"
- בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם - *Be'eretz Mitzrayim* - "en la tierra de Egipto"
- בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם - *Ki yitz'aku el-Adonái* - "porque clamarán a Adonái"
- בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם - *Mifnei lojatizim* - "a causa de los opresores"
- וְהָיָה לְאוֹת וּלְעֵד - *Ve'yishlaj lahem moshía* - "y enviará a ellos un salvador"
- וְהָיָה לְאוֹת וּלְעֵד - *Ve'rav ve'hitzilam* - "y un gran libertador y los salvará"

Traducción Literal:

"Y será por señal y por testimonio para Adonái de los Ejércitos en la tierra de Egipto; porque clamarán a Adonái a causa de los opresores, y él les enviará un salvador y un gran libertador, y los salvará."

Isaías 19:21

Texto Hebreo:

וְהָיָה לְאוֹת וּלְעֵד לְאֲדֹנָי צְבָאוֹת
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם
בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם

Isaías 19:23

Texto Hebreo:

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה מְסִלָּה מִמִּצְרַיִם אֶשׁוּר
וְאֶשׁוּר יֵבֹא מִצְרַיִם וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת
אֱלֹהֵי אֶשׁוּר וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת
אֱלֹהֵי אֶשׁוּר וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת

Interlineal Hebreo - Español:

- בַּיּוֹם הַהוּא - *Ba'yom ha'hu* - “En aquel día”
- יִהְיֶה מְסִלָּה - *Tihyé mesilá* - “habrá una calzada”
- מִמִּצְרַיִם אֶשׁוּר - *Mi'Mitzrayim Ashurá* - “de Egipto a Ashur”
- וְאֶשׁוּר יֵבֹא מִצְרַיִם - *U'va Ashur be'Mitzrayim* - “y Ashur vendrá a Egipto”
- וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר - *U'Mitzrayim be'Ashur* - “y Egipto irá a Ashur”
- וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר - *Ve'avdu Mitzrayim et-Ashur* - “y Egipto servirá con Ashur”

Traducción Literal:

“En aquel día habrá una calzada de Egipto a Ashur, y Ashur vendrá a Egipto y Egipto a Ashur, y Egipto servirá con Ashur.”

Isaías 19:24

Texto Hebreo:

בַּיּוֹם הַהוּא יִהְיֶה יִשְׂרָאֵל
וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר
וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר
וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר

Interlineal Hebreo - Español:

- בַּיּוֹם הַהוּא - *Ba'yom ha'hu* - “En aquel día”
- יִהְיֶה יִשְׂרָאֵל - *Yihyé Yisrael* - “será Israel”
- וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר - *Shelishiá* - “tercero”
- וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר - *Le'Mitzrayim u'le'Ashur* - “con Egipto y con Ashur”
- וְעֵיפְרוֹן יִשְׁתַּבֵּחַ אֶת אֱלֹהֵי אֶשׁוּר - *Berajá be'kerev ha'aretz* - “una bendición en medio de la tierra”

Traducción Literal:

“En aquel día, Israel será tercero con Egipto y con Ashur, una bendición en medio de la tierra.”

Isaías 19:25

Texto Hebreo:

אֲשֶׁר בֵּרַךְ אֲדֹנָי תְּזֵבַוּת לְמֹר אֵימַר בָּרוּךְ אֱמִי מִצְרַיִם וְעֵבְרָה
וְעֵבְרָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ אֲדֹנָי תְּזֵבַוּת לְמֹר אֵימַר בָּרוּךְ אֱמִי מִצְרַיִם

Interlineal Hebreo - Español:

- אֲשֶׁר בֵּרַךְ אֲדֹנָי תְּזֵבַוּת - *Asher berajo* - “a quien bendijo”
- אֲדֹנָי תְּזֵבַוּת - *Adonái Tzevaot* - “Adonái de los Ejércitos”
- לְמֹר - *Lemor* - “diciendo”
- בָּרוּךְ אֱמִי מִצְרַיִם וְעֵבְרָה - *Baruj ami Mitzrayim* - “Bendito sea mi pueblo Egipto”
- וְעֵבְרָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ אֲדֹנָי תְּזֵבַוּת - *U’ma’aseh yadai Ashur* - “y la obra de mis manos, Ashur”
- וְעֵבְרָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ אֲדֹנָי תְּזֵבַוּת - *Ve’najalati Yisrael* - “y mi heredad, Israel”

Traducción Literal:

“A quien bendijo Adonái de los Ejércitos, diciendo: Bendito sea mi pueblo Egipto, y la obra de mis manos, Ashur, y mi heredad, Israel.”

Punto 3: Brit Hadasháh - Apocalipsis 16:21

Formato Interlineal Arameo - Español Anotado

Apocalipsis 16:21

Texto Arameo (Peshitta):

וְעַל הַיָּם וְעַל הַיַּבְשָׁתַּיִם וְעַל כָּל הַיְּצֵאֵי הַיָּם וְעַל כָּל הַיְּצֵאֵי הַיַּבְשָׁתַּיִם וְעַל כָּל הַיְּצֵאֵי הַיָּם וְעַל כָּל הַיְּצֵאֵי הַיַּבְשָׁתַּיִם

וַיִּפְּלוּ מִן־הַשָּׁמַיִם עַל־בְּנֵי־אָדָם אֲבָנֵי־גֵזֶז כַּשֵּׁכֶל כֵּלֵם וְיָבֵט וְעַל־בְּנֵי־אָדָם
 וְעַל־בְּנֵי־אָדָם וְעַל־בְּנֵי־אָדָם.

Interlineal Arameo - Español Anotado

- וַיִּפְּלוּ מִן־הַשָּׁמַיִם - *Ve'naflan* - "Y cayeron"
- מִן־הַשָּׁמַיִם - *Min-sh'maya* - "desde los cielos"
- עַל־בְּנֵי־אָדָם - *Al-b'nei anasha* - "sobre los hijos de los hombres"
- אֲבָנֵי־גֵזֶז - *Ka'raglei avnei barda* - "como piedras de granizo"
- כַּשֵּׁכֶל כֵּלֵם וְיָבֵט - *Di'mishklei'hon ke'kikra* - "cuyo peso era como un talento"
- וְעַל־בְּנֵי־אָדָם - *Ve'gadfu b'nei anasha* - "y blasfemaron los hijos de los hombres"
- וְעַל־בְּנֵי־אָדָם - *Le'Ela'ah* - "contra Elohim"
- עַל־בְּנֵי־אָדָם - *Metul makta di'barda* - "a causa de la plaga del granizo"
- רַבָּה - *Raba* - "muy grande"
- וְעַל־בְּנֵי־אָדָם - *Hawa geir makteh* - "porque su plaga era"
- יָבֵט עֲבֵרָה - *Yatira tav* - "excesivamente severa"

Traducción Literal del Pasaje:

"Y cayeron desde los cielos sobre los hijos de los hombres piedras de granizo cuyo peso era como un talento, y blasfemaron los hijos de los hombres contra Elohim a causa de la plaga del granizo, porque su plaga era excesivamente severa."

Este versículo del **Brit Hadasháh** (Nuevo Pacto) conecta directamente con la **séptima plaga en Egipto** en **Éxodo 9:17-35** y con la **Haftaráh de Isaías 19**, mostrando el juicio de Elohim sobre la rebelión de la humanidad y el endurecimiento del corazón, similar al caso del faraón.

Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

1. Egipto en la Época de la Séptima Plaga

La plaga del **granizo y fuego mezclado** en **Éxodo 9:17-35** fue un evento devastador en la economía y la cosmovisión egipcia. Egipto dependía de la agricultura, principalmente de los cultivos de **trigo, cebada, lino y papiro**, que crecían gracias a las inundaciones anuales del **Nilo**.

- **Dioses egipcios desafiados:**

- **Nut** - Diosa del cielo, a quien se creía protectora del clima.
- **Seth** - Dios del caos y las tormentas.
- **Osiris** - Dios de la vegetación y la fertilidad.

La plaga de granizo mostró que **Elohím tenía control absoluto sobre la naturaleza**, destruyendo los cultivos, el ganado y la economía egipcia.

2. La Relación con Isaías 19: Profecía contra Egipto

Isaías 19:1-25 es una profecía donde Elohím declara que Egipto sufrirá **destrucción interna**, colapso económico y será juzgado por su idolatría.

- **Similitud con Éxodo 9:**

- Se menciona la confusión de los líderes egipcios (Isaías 19:3, 11-14), tal como Faraón se resistió a Elohím en el tiempo de Moshé.
 - **La sequía y el colapso del Nilo** (Isaías 19:5-10) recuerda la devastación causada por la plaga del granizo en Éxodo.
 - Egipto será humillado y reconocerá a Elohím, estableciendo una relación con Israel (Isaías 19:19-25).
-

3. Conexión con Apocalipsis 16:21 - El Granizo en el Juicio Final

Apocalipsis 16:21 describe **una plaga de granizo de un talento de peso** (aproximadamente **34-40 kg cada piedra**), un juicio final sobre la humanidad rebelde.

- En **Éxodo 9**, el granizo afectó Egipto y destruyó sus bienes, pero algunos egipcios temieron a Elohím y se salvaron (Éxodo 9:20-21).
- En **Apocalipsis 16**, el **granizo final** cae sobre **toda la tierra**, pero en vez de arrepentirse, los hombres **blasfeman contra Elohím**.

Comparación de Juicios:

Evento	Éxodo 9 (Egipto)	Isaías 19 (Profecía a Egipto)	Apocalipsis 16:21 (Juicio Final)
Ubicación	Egipto	Egipto y naciones	Toda la Tierra
Causa	Faraón endurecido	Idolatría y opresión	Rebelión contra Elohim
Consecuencia	Dstrucción de cultivos y ganado	Sequía, ruina económica, guerra civil	Granizo destructivo global
Reacción	Algunos egipcios temieron a Elohim (Éxodo 9:20)	Egipto reconocerá a Elohim (Isaías 19:21)	La humanidad blasfema contra Elohim (Apocalipsis 16:21)

4. Contexto Cultural: La Importancia del Clima y la Agricultura en Egipto

Egipto **no dependía de la lluvia**, sino del **desbordamiento del Nilo**, lo que hacía que un **granizo devastador fuera una catástrofe inusual y aterradora**.

- **Cultivos afectados en Éxodo 9:**

- **Cebada y lino** ya estaban maduros → destruidos por el granizo (Éxodo 9:31).
- **Trigo y espelta** aún no habían crecido → sobrevivieron temporalmente (Éxodo 9:32).

- **El Rol del Nilo:**

- El Nilo era adorado como fuente de vida (Dios **Hapi**).
- El colapso de la agricultura significaba hambre, desestabilización y el colapso del poder de Faraón.

5. Aplicación Espiritual y Profética

La **plaga del granizo** en Éxodo y el juicio de Apocalipsis revelan el mismo mensaje:

1. **Elohim es soberano sobre las naciones:**

- Egipto en Éxodo y en Isaías 19 es castigado por su idolatría, pero en el final de los tiempos, toda la humanidad será juzgada por rebelarse contra Yeshúa HaMashíaj.

2. **El poder de Elohim sobre los elementos:**

- En Éxodo, la tormenta fue una demostración del poder de Elohim sobre la

creación.

- En Apocalipsis, el granizo muestra la culminación del juicio divino.

3. Llamado al arrepentimiento:

- Algunos egipcios **se arrepintieron** y buscaron refugio (Éxodo 9:20-21).
- En Isaías 19, Egipto finalmente se **une a Israel** y reconoce a Elohim (Isaías 19:25).
- En Apocalipsis 16, la humanidad **rechaza a Elohim y blasfema**, mostrando la dureza de su corazón.

Conclusión del Punto 4: Contexto Histórico y Cultural

1. **La plaga del granizo en Egipto** fue un golpe directo contra su economía, su cosmovisión religiosa y la autoridad de Faraón.
2. **Isaías 19 muestra que Egipto volvería a sufrir juicios**, pero eventualmente se uniría a Israel y Ashur en la adoración a Elohim.
3. **Apocalipsis 16:21** repite el patrón del juicio con una plaga de granizo aún más devastadora, donde la humanidad en su rebelión final **blasfema en vez de arrepentirse**.

Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

1. Estudio de la Plaga del Granizo en Éxodo 9:17-35

La séptima plaga fue la primera en la que **se menciona el temor de algunos egipcios hacia Elohim** (Éxodo 9:20-21). Esto marcó un punto clave en la narrativa del **endurecimiento del corazón de Faraón** y la **demonstración del poder absoluto de Elohim sobre Egipto y sus dioses**.

- **¿Por qué el granizo fue tan impactante?**

- **Egipto dependía del Nilo, no de la lluvia** → Las tormentas eran extremadamente raras.
- **El granizo con fuego desafió las leyes naturales** → Elohim demostró su soberanía.
- **Los dioses egipcios no pudieron detenerlo** → Nut (diosa del cielo), Seth

(dios de las tormentas) y Osiris (dios de la vegetación) fueron impotentes.

Patrón de endurecimiento del corazón de Faraón en esta plaga:

1. Faraón reconoce su pecado:

- “He pecado esta vez; Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos” (Éxodo 9:27).

2. Falsa promesa de arrepentimiento:

- Pide a Moshé que ore para detener la tormenta, pero después endurece su corazón (Éxodo 9:34-35).

3. Consecuencia:

- Su resistencia lleva a plagas aún peores, culminando en la **muerte de los primogénitos**.

2. Comentarios Rabínicos y Mesiánicos sobre la Plaga del Granizo

Comentarios Rabínicos

1. Midrash Shemot Rabá (12:5):

- Comenta que el granizo contenía **fuego y hielo juntos**, un milagro que mostraba que **el Cielo y la Tierra obedecen a Elohim**.

2. Talmud Bavlí (Sanhedrín 39a):

- Explica que el granizo afectó a aquellos que **no temieron a Elohim** y dejaron a su ganado expuesto.
- Esto se interpreta como un **principio de recompensa y castigo**.

3. Rambán (Najmánides) sobre Éxodo 9:19:

- Explica que **los egipcios que temieron la advertencia de Moshé fueron salvados**.
- Esto prefigura la redención futura de **gentiles que reconocerán a Elohim**.

Comentarios Judío Mesiánicos

1. El Faraón es un símbolo del Yetzer Hará (Inclinación al mal)

- El corazón endurecido de Faraón es un **paralelo del corazón rebelde del ser humano**.
- Así como Faraón **rechazó a Elohim hasta su destrucción**, el mundo en los últimos tiempos **se rebelará contra Yeshúa HaMashíaj** en el juicio final.

2. El Granizo como Prefiguración del Juicio Final

- En **Apocalipsis 16:21**, la humanidad **blasfema en vez de arrepentirse**, repitiendo la actitud de Faraón.
- Así como Egipto fue castigado por su idolatría y opresión, en el fin de los tiempos **las naciones serán juzgadas** por rechazar a Yeshúa HaMashíaj.

3. Conexiones Proféticas entre Éxodo 9, Isaías 19 y Apocalipsis 16

Aspecto	Éxodo 9:17-35 (Egipto Antiguo)	Isaías 19:1-25 (Egipto en la Profecía)	Apocalipsis 16:21 (Juicio Final)
Evento	Plaga de granizo con fuego	Colapso de Egipto, idolatría destruida	Granizo de un talento de peso
Reacción de los hombres	Algunos egipcios temen y buscan refugio	Egipto finalmente reconocerá a Elohim	La humanidad blasfema contra Elohim
Símbolo Profético	Juicio parcial sobre Egipto	Juicio parcial pero con futura redención	Juicio final sobre la humanidad

4. Paralelos Mesiánicos: Yeshúa y la Plaga del Granizo

El Granizo Representa la Justicia de Elohim y su Misericordia

- El fuego y el hielo coexistieron en el granizo**
 - **Midrash Rabbá** enseña que esto representa la **justicia y la misericordia** de Elohim actuando juntas.
 - Esto se cumple en **Yeshúa HaMashíaj**, quien es **tanto Juez como Salvador**.
- Moshé intercede por Egipto → Yeshúa intercede por el mundo**
 - Moshé levantó su mano y la tormenta cesó (Éxodo 9:33).
 - Yeshúa levantó sus manos en el **madero** para detener la tormenta del juicio del pecado.
- El Endurecimiento del Corazón de Faraón → Endurecimiento del Mundo**
 - Así como Faraón no quiso reconocer a Elohim, en los últimos tiempos **las naciones no querrán reconocer a Yeshúa HaMashíaj**.
 - **Apocalipsis 16:21** dice que la humanidad **blasfemaré en vez de arrepentirse**, tal como lo hizo Faraón.

5. Aplicación Espiritual para los Creyentes en Yeshúa HaMashíaj

1. No endurecer el corazón ante Elohím

- Faraón se resistió hasta el punto de la destrucción.
- La humanidad hará lo mismo en los tiempos finales.
- **Debemos arrepentirnos y reconocer la soberanía de Yeshúa ahora.**

2. Reconocer a Elohím en tiempos de crisis

- Los egipcios que **obedecieron la advertencia de Moshé se salvaron** (Éxodo 9:20).
- En Apocalipsis, aquellos que **rechacen la marca de la bestia y confíen en Yeshúa** serán librados.

3. El juicio final es real y debemos prepararnos

- La plaga del granizo en Éxodo es una **sombra** del juicio final.
- La única salvación es **refugiarnos en Yeshúa HaMashíaj, el Cordero de Elohím.**

Conclusión del Punto 5: Estudio, Comentarios y Conexiones Proféticas

1. **La plaga del granizo en Egipto fue un juicio parcial** → La humanidad experimentará un juicio similar en los últimos tiempos.
2. **Isaías 19 profetiza el colapso de Egipto** → Finalmente, Egipto se unirá a Israel en la adoración a Elohím.
3. **Apocalipsis 16:21 muestra el juicio final con granizo** → Pero la humanidad endurecerá su corazón como Faraón.
4. **Yeshúa HaMashíaj es la única salvación** → Él es quien **detiene la tormenta del juicio** para quienes confían en Él.

Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

1. Análisis y Comentario Judío y Mesiánico de la Aliyáh

A. Estructura de la Séptima Plaga (Granizo y Fuego)

1. Advertencia de Moshé:

- Elohím le dice a Faraón que aún se exalta a sí mismo sobre Su pueblo

(Éxodo 9:17).

- Anuncia que al día siguiente caerá **granizo como nunca antes en Egipto** (Éxodo 9:18).

2. Advertencia a los Egipcios:

- Se insta a los egipcios a **resguardar su ganado y siervos** para evitar la destrucción (Éxodo 9:19).
- **Algunos egipcios temen a Elohím y obedecen** (Éxodo 9:20), otros ignoran la advertencia (Éxodo 9:21).

3. Plaga del Granizo:

- Granizo y fuego mezclados caen sobre la tierra (Éxodo 9:23-24).
- La destrucción es total: hombres, ganado, árboles y cultivos son golpeados (Éxodo 9:25).
- **La tierra de Goshen, donde están los hijos de Israel, es preservada** (Éxodo 9:26).

4. Faraón “reconoce su pecado” pero endurece su corazón:

- Faraón admite: *“Adonái es justo, yo y mi pueblo somos impíos”* (Éxodo 9:27).
- Pide que Moshé ore para detener la tormenta (Éxodo 9:28).
- **Cuando la plaga cesa, endurece su corazón y no deja ir a Israel** (Éxodo 9:34-35).

B. Simbolismo Espiritual de la Plaga del Granizo

• Juicio sobre la idolatría egipcia:

- Golpea la economía agrícola de Egipto, mostrando que **los dioses egipcios eran impotentes**.
- **Nut (diosa del cielo), Seth (dios de las tormentas) y Osiris (dios de la vegetación) fueron humillados**.
- Elohím demuestra su control sobre la **naturaleza y el destino de las naciones**.

• Llamado a la obediencia:

- Egipcios que **creyeron la advertencia** fueron librados (Éxodo 9:20).
- Egipcios que **ignoran la palabra de Elohím** sufrieron la destrucción (Éxodo 9:21).
- **Paralelo con los tiempos finales:** La humanidad será advertida, pero **muchos se endurecerán y blasfemarán** (Apocalipsis 16:21).

2. Análisis y Comentario de la Haftaráh (Isaías 19:1-25)

A. El Colapso de Egipto en la Profecía de Isaías

1. Juicio sobre Egipto (Isaías 19:1-10):

- Elohim viene en **una nube sobre Egipto** y los ídolos tiemblan ante Él (Isaías 19:1).
- Egipto entra en **confusión interna**, con guerra civil y destrucción económica (Isaías 19:2-4).
- **El Nilo se seca**, afectando la agricultura, la pesca y la industria textil (Isaías 19:5-10).

2. La Ineficacia de la Sabiduría Egipcia (Isaías 19:11-15):

- Los **consejeros de Faraón** son llamados **necios y engañadores** (Isaías 19:11-13).
- Elohim **envía un espíritu de confusión** sobre Egipto, que **no encuentra solución a su crisis** (Isaías 19:14-15).

3. La Restauración Futura de Egipto (Isaías 19:16-25):

- Egipto **temerá a Elohim** y reconocerá Su soberanía (Isaías 19:16-17).
- **Cinco ciudades en Egipto hablarán hebreo y servirán a Elohim** (Isaías 19:18).
- **Egipto construirá un altar a Elohim** y Él los sanará cuando clamen a Él (Isaías 19:19-22).
- **Egipto, Israel y Asiria serán una bendición juntos** (Isaías 19:23-25).

B. Conexión Profética con Éxodo y Apocalipsis

- **Egipto sufre un juicio parcial en Éxodo, pero en Isaías hay una restauración futura.**
- **Paralelo con Apocalipsis:**
 - En Apocalipsis 16, la humanidad sufre juicios globales.
 - En Isaías 19, Egipto **se arrepiente y se une a Israel** en la adoración a Elohim.

3. Análisis y Comentario del Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21)

A. La Plaga del Granizo en el Juicio Final

- En **Apocalipsis 16:21**, **granizo del tamaño de un talento** cae sobre la humanidad.
- En lugar de arrepentirse, **los hombres blasfeman contra Elohim.**
- Esto **contrasta con Isaías 19**, donde **Egipto eventualmente reconoce a Elohim.**

B. Comparación con la Plaga de Éxodo

Aspecto	Éxodo 9:17-35	Apocalipsis 16:21
Causa	Endurecimiento del corazón de Faraón	Rebelión de la humanidad
Efecto	Granizo y fuego destruyen Egipto	Granizo de un talento cae sobre la tierra
Reacción	Algunos egipcios temieron a Elohim	La humanidad blasfema contra Elohim

C. Implicación Espiritual

- En Éxodo 9, la plaga del granizo fue **una advertencia y una oportunidad de arrepentimiento**.
- En Apocalipsis 16, el granizo es parte del **juicio final y definitivo** sobre la humanidad.

4. Aplicación Profética y Espiritual

- Las Plagas del Éxodo son un modelo del Juicio Final**
 - **Éxodo 9** → Juicio parcial en Egipto.
 - **Apocalipsis 16** → Juicio global y definitivo.
 - **Isaías 19** → Muestra que Elohim juzga, pero también restaura a las naciones que se arrepienten.
- Llamado al arrepentimiento antes del juicio final**
 - En Egipto, algunos se **salvaron** al escuchar la advertencia de Moshé.
 - En Apocalipsis, la humanidad **rechaza la advertencia y se endurece**.
 - **Hoy, debemos estar atentos a la voz de Elohim y no endurecer nuestro corazón.**
- Yeshúa HaMashíaj es el refugio en medio del juicio**
 - Así como los hebreos fueron **protegidos en Goshen**, los que confían en Yeshúa serán **protegidos en los últimos tiempos**.
 - **Isaías 19:21** muestra que **Egipto será restaurado y reconocerá a Elohim**, lo que indica que **naciones enteras pueden ser redimidas** en el Reino Mesíánico.

Conclusión del Punto 6: Análisis Profundo de la Aliyáh

1. **La plaga del granizo en Éxodo fue un juicio parcial** → En Apocalipsis es un juicio final.
 2. **Isaías 19 muestra que Egipto será restaurado** → Habrá una bendición entre Egipto, Israel y Asiria.
 3. **El llamado es al arrepentimiento antes del juicio** → En Éxodo algunos egipcios creyeron, en Apocalipsis la humanidad blasfema.
 4. **Yeshúa HaMashíaj es el refugio en medio del juicio** → Así como Israel fue protegido en Goshen, los creyentes serán guardados en el Reino Venidero.
-

Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh (Éxodo 9:17-35)

1. Definición del Tema Central: “El Juicio de Elohím y el Llamado al Arrepentimiento”

La séptima plaga, **el granizo con fuego**, fue **una demostración del juicio de Elohím** sobre Egipto, pero también **una oportunidad de arrepentimiento**.

- **Faraón representa el corazón endurecido del ser humano que rechaza la voz de Elohím.**
- **Algunos egipcios temieron a Elohím y se salvaron** (Éxodo 9:20), mostrando que **hay una salida en medio del juicio.**
- **Elohím hace distinción entre Su pueblo y los que lo rechazan** → **Goshen fue preservado** (Éxodo 9:26).

Frases Claves en la Aliyáh

- **“Aún te exaltas contra mi pueblo, para no dejarlos ir”** (Éxodo 9:17) → Faraón representa la resistencia al plan de Elohím.
 - **“El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa”** (Éxodo 9:20) → Hay salvación para quien **escucha la advertencia de Elohím.**
 - **“Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos”** (Éxodo 9:27) → Faraón admite su pecado, pero su arrepentimiento no es genuino.
-

2. Conexión con Yeshúa HaMashíaj y el Brit Hadasháh

A. El Juicio en Egipto y el Juicio Final en Apocalipsis

- **Éxodo 9: Granizo destruye Egipto → Apocalipsis 16:21, Granizo destruye la humanidad rebelde.**
- **Algunos egipcios escuchan y se salvan → En Apocalipsis, la humanidad blasfema en vez de arrepentirse.**
- **El endurecimiento de Faraón → La humanidad endurecida en los últimos tiempos.**

B. Yeshúa como el Refugio en Medio del Juicio

- **En Egipto, Goshen fue preservado (Éxodo 9:26) → En el fin de los tiempos, los que están en Yeshúa serán guardados.**
- **Moshé intercede para que cese la plaga (Éxodo 9:33) → Yeshúa intercede para salvarnos del juicio venidero.**
- **Faraón finge arrepentimiento y endurece su corazón → En Apocalipsis, la humanidad blasfema y rechaza la salvación.**

3. Conexión con los Moedím (Fiestas de Elohím) y el Calendario Profético

Evento	Juicio en Egipto (Éxodo 9)	Juicio Final (Apocalipsis 16)	Fiesta Profética
Granizo destruye la tierra	Séptima plaga en Egipto	Séptima copa de ira	Yom Teruá (Día del Juicio)
Oportunidad de arrepentimiento	Egipcios que escucharon la advertencia se salvaron	Ningún arrepentimiento, sólo blasfemias	Día de Expiación (Teshuvá - Arrepentimiento)
Distinción entre los que temen a Elohím y los que lo rechazan	Goshen fue preservado	Los que están en Yeshúa serán protegidos	Sukkot (Refugio en el Reino de Elohím)

4. Aplicación Espiritual y Profética

1. **No endurecer nuestro corazón ante Elohim**
 - Faraón **admitió su pecado pero no cambió.**
 - Muchos hoy en día **dicen creer en Elohim pero no hacen Teshuvá (arrepentimiento genuino).**
 - **La verdadera fe se demuestra en obediencia.**
 2. **El juicio de Elohim no es sólo castigo, sino una oportunidad de arrepentimiento**
 - Algunos egipcios **creyeron la advertencia y se salvaron.**
 - **Hoy, Elohim nos da señales antes del juicio final** (desastres, crisis, etc.).
 - **La pregunta es: ¿Estamos escuchando la voz de Elohim o endureciendo nuestro corazón?**
 3. **Yeshúa HaMashíaj es el refugio en medio del juicio**
 - En Goshen no cayó granizo → **Los que están en Yeshúa serán preservados** en los últimos tiempos.
 - **Debemos refugiarnos en Yeshúa ahora, antes del juicio final.**
-

Conclusión del Punto 7: Tema Más Relevante de la Aliyáh

1. **El juicio de Elohim es real, pero también su misericordia.**
 2. **La diferencia entre los que temen a Elohim y los que endurecen su corazón.**
 3. **El paralelo entre la plaga del granizo en Egipto y el juicio final en Apocalipsis.**
 4. **La única salvación está en Yeshúa HaMashíaj, nuestro refugio en el tiempo de juicio.**
-

Punto 8: Descubriendo a Mashíaj

En esta Aliyáh, **Yeshúa HaMashíaj** es revelado a través de **tipologías, sombras, profecías y patrones mesiánicos**, reflejando su papel en la **redención, juicio y salvación final.**

1. Tipologías y Sombras de Mashíaj en la Plaga del Granizo

A. Moshé como Prefiguración de Yeshúa HaMashíaj

Moshé en Éxodo 9

Moshé advierte a Faraón del juicio venidero (Éxodo 9:17-18).

Moshé levanta su mano al cielo y cae el granizo (Éxodo 9:22).

Moshé intercede para que cese la plaga (Éxodo 9:33).

Algunos egipcios creen y se salvan (Éxodo 9:20).

Yeshúa HaMashíaj en el Brit Hadasháh

Yeshúa advierte sobre el juicio final y llama al arrepentimiento (Mateo 24:21-22).

Yeshúa levantó sus manos en el madero para salvarnos del juicio (Lucas 23:46).

Yeshúa intercede por los pecadores como nuestro Cohen Gadol (Sumo Sacerdote) (Hebreos 7:25).

Los que creen en Yeshúa serán librados del juicio final (Juan 3:16).

B. La Plaga del Granizo como Sombra del Juicio Final

Plaga en Egipto (Éxodo 9)

Elohím envía granizo con fuego sobre Egipto como señal de su juicio.

Algunos egipcios temen a Elohím y se protegen (Éxodo 9:20).

Faraón endurece su corazón y no se arrepiente.

Juicio Final (Apocalipsis 16:21)

Elohím envía granizo del peso de un talento sobre la humanidad en la séptima copa de ira.

En los últimos tiempos, **los que temen a Elohím y estén en Yeshúa serán protegidos.**

La humanidad en Apocalipsis **blafema contra Elohím en lugar de arrepentirse.**

2. Profecías Mesiánicas en la Aliyáh

A. El Juicio de Elohím y la Salvación de los que le Temen

Éxodo 9:20 - *“El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa.”*

↳ Conexión con Malaquías 3:16-18

- “Entonces los que temen a Adonái hablaron entre sí... y Adonái los escuchó y los tuvo en cuenta en un libro de memoria.”
- Así como en Egipto **los que temieron a Elohím fueron salvados**, en los últimos tiempos **Elohím protegerá a sus fieles.**

3. Cumplimientos Tipológicos en el Brit Hadasháh

A. Moshé Levanta su Mano → Yeshúa en el Madero

Éxodo 9:22 - *“Moshé extendió su vara hacia los cielos, y Elohím envió truenos y granizo.”*

↳ Conexión con Juan 3:14-15

- *“Como Moshé levantó la serpiente en el desierto, así también debe ser levantado el Hijo del Hombre.”*
- Así como Moshé **extendió su mano y cayó el juicio**, Yeshúa **fue levantado en el madero para llevar el juicio sobre sí mismo**.

B. Distinción entre los que son de Elohím y los que no

Éxodo 9:26 - *“Sólo en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo.”*

↳ Conexión con Juan 17:15

- *“No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal.”*
 - Así como Israel **fue protegido en Goshen**, **los discípulos de Yeshúa serán guardados en el tiempo de tribulación**.
-

4. Métodos para Descubrir a Mashíaj en la Aliyáh

A. Figuras y Tipos Mesiánicos

- **Moshé** → **Yeshúa** como el mediador entre Elohím y los hombres.
- **El granizo** → **El juicio final en Apocalipsis**.
- **Goshen** → **El refugio de los que están en pacto con Elohím**.

B. Eventos Simbólicos

- **Granizo con fuego** → Fuego simboliza **juicio** y granizo representa **pureza y castigo** (Salmo 18:12-13).
- **El endurecimiento de Faraón** → Representa **la humanidad rebelde que rechaza a Elohím**.

5. Aplicación Espiritual y Profética

A. Yeshúa es el Refugio en el Tiempo de Juicio

1. **En Egipto, el juicio cayó sobre los egipcios, pero Israel en Goshen fue protegido.**
2. **En Apocalipsis, el juicio caerá sobre los impíos, pero los fieles en Yeshúa serán protegidos.**
3. **Hoy, el único refugio es estar en pacto con Yeshúa HaMashíaj.**

B. No endurecer el corazón

1. **Faraón reconoció su pecado, pero no se arrepintió verdaderamente (Éxodo 9:27).**
2. **La humanidad en Apocalipsis blasfemará en vez de arrepentirse (Apocalipsis 16:21).**
3. **Hoy debemos tener un arrepentimiento genuino y seguir a Yeshúa antes del juicio final.**

C. Elohim Siempre Da Oportunidad para la Teshuvá (Arrepentimiento)

- **Antes del granizo, se dio la advertencia** → Antes del juicio final, **Elohim da señales y advertencias.**
- **Algunos egipcios se salvaron al temer a Elohim** → Hoy **quien escuche la voz de Elohim y obedezca será salvo.**

Conclusión del Punto 8: Descubriendo a Mashíaj en la Aliyáh

1. **Moshé es una figura de Yeshúa** → Mediador entre Elohim y los hombres.
 2. **La plaga del granizo es un paralelo con el juicio final de Apocalipsis.**
 3. **Goshen representa el refugio de los fieles en Elohim** → Así como Israel fue protegido, los creyentes en Yeshúa serán guardados.
 4. **El endurecimiento de Faraón es una advertencia** → No endurezcamos nuestro corazón ante Elohim.
 5. **El juicio siempre viene con una advertencia** → Hoy Elohim llama a la Teshuvá antes del Día del Juicio.
-

Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos sobre la Séptima Plaga (Granizo) en Éxodo 9:17-35

En este apartado exploraremos cómo los **Midrashim**, **Targumim** y **textos antiguos** interpretan la **plaga del granizo** y su relación con el juicio divino en la historia de Israel y la escatología mesiánica.

1. Midrashim sobre la Plaga del Granizo

A. Midrash Shemot Rabá 12:5 - El Granizo como un Milagro Sobrenatural

El **Midrash Shemot Rabá** explica que **el granizo no era normal**, sino que contenía **fuego dentro de hielo**, lo cual es un milagro en sí mismo.

Texto del Midrash:

“Elohím unió **agua y fuego** en la plaga, dos elementos opuestos que juntos obedecieron Su voluntad para ejecutar el juicio sobre Egipto.”

Comentario:

- Esto representa **la justicia y la misericordia de Elohím operando juntas**.
 - En la enseñanza mesiánica, **Yeshúa HaMashíaj combina justicia y misericordia en su rol de Juez y Redentor**.
-

B. Midrash Tanjumá Vaerá 14 - El Granizo como Castigo por la Esclavitud

Este midrash explica que la plaga del granizo fue un castigo directo por la **opresión de los hebreos**, ya que los egipcios **obligaban a los israelitas a trabajar en los campos y construir ciudades**.

Texto del Midrash:

“Los egipcios obligaban a los hijos de Israel a trabajar en los campos y en la cosecha... Por eso, Elohím golpeó **los campos y las cosechas con**

granizo, para que sintieran el sufrimiento que infligieron.”

Comentario:

- Esto muestra **la retribución de Elohim** → Lo que Egipto hizo a Israel, Elohim lo devolvió sobre ellos.
- En Apocalipsis 16:21, el granizo cae sobre los que **persiguieron al pueblo de Elohim** → Un paralelismo con Egipto.

C. Midrash Pirkei de Rabi Eliezer 54 - La Protección en Goshen

Este midrash enfatiza que la **plaga del granizo no cayó sobre Goshen**, donde vivían los hebreos, porque **Elohim hace distinción entre los justos y los malvados**.

Texto del Midrash:

“Ni un solo grano de granizo cayó en Goshen, porque Elohim protege a Su pueblo. Así también será en el fin de los tiempos, cuando las naciones sean juzgadas y los justos sean preservados.”

Comentario:

- **Goshen representa la protección de Elohim para los que están en pacto con Él.**
- Esto se conecta con **Apocalipsis 7:3**, donde los siervos de Elohim son sellados antes del juicio final.
- **Yeshúa HaMashíaj es nuestro refugio**, como Goshen fue refugio en Egipto.

2. Targumim sobre la Plaga del Granizo

Los **Targumim** (traducciones y comentarios arameos del Tanaj) interpretan la plaga del granizo de manera interesante.

A. Targum Onkelos sobre Éxodo 9:24

Traducción del Targum:

“Y cayó granizo ardiente del cielo, y aquellos que blasfemaron contra el Nombre de Elohim fueron destruidos.”

Comentario:

- El **Targum añade la idea de que los egipcios blasfemaron contra Elohim**, lo cual se conecta con **Apocalipsis 16:21**, donde los hombres blasfeman en medio del juicio.
 - El juicio de Elohim **es siempre justo, porque el hombre se resiste a arrepentirse.**
-

B. Targum Yonatan sobre Éxodo 9:26**Traducción del Targum:**

“Pero en la tierra de Goshen, donde habitaban los hijos de Israel, el mal no fue enviado, porque ellos estaban bajo el Nombre del Altísimo.”

Comentario:

- Esto muestra la **protección del Nombre de Elohim sobre Su pueblo.**
 - En **Juan 17:12**, Yeshúa dice: *“Mientras estaba con ellos, los guardaba en tu Nombre.”*
 - **Estar bajo el Nombre de Elohim es estar en pacto con Él a través de Yeshúa HaMashiaj.**
-

3. Textos Apócrifos y Fuentes Externas sobre el Granizo y Juicios Finales

A. Libro de Jaser (Sefer HaYashar) - Relato Ampliado de la Plaga del Granizo

El **Sefer HaYashar**, un texto apócrifo que expande narraciones del Tanaj, dice que el **granizo no solo destruyó cultivos, sino que mató a muchos egipcios en las calles.**

Texto de Sefer HaYashar 80:40-41:

“Y Elohim envió granizo y fuego sobre Egipto... y los egipcios que no creyeron la palabra de Moshé fueron alcanzados y perecieron.”

Comentario:

- Esto concuerda con **Éxodo 9:20-21**, donde se menciona que **algunos egipcios temieron a Elohim y se salvaron**.
- **Es un modelo del juicio final** → En los últimos tiempos, **algunos se arrepentirán y otros serán destruidos**.

B. Rollo de los Jubileos - Conexión con el Día del Juicio

El **Libro de los Jubileos**, un texto del período del Segundo Templo, asocia la plaga del granizo con el **Día del Juicio de Elohim**.

Jubileos 50:5:

“Porque en ese día serán juzgadas las naciones, como Egipto fue juzgado con fuego y granizo, así será en el final de los tiempos.”

Comentario:

- **Este texto anticipa el juicio final descrito en Apocalipsis 16:21**.
- La plaga del granizo en Egipto **fue una sombra del juicio global que vendrá sobre la humanidad rebelde**.

4. Conclusión del Punto 9: Midrashim, Targumim, Textos Fuentes y Apócrifos

1. **Midrashim y Targumim enfatizan la justicia de Elohim en el juicio del granizo y la protección de Su pueblo.**
2. **El Midrash Shemot Rabá muestra que fuego y hielo coexistieron, representando justicia y misericordia juntas.**
3. **El Targum Onkelos destaca que los egipcios blasfemaron contra Elohim, lo cual es un paralelo directo con Apocalipsis 16:21.**

4. El Sefer HaYashar y el Libro de los Jubileos ven la plaga del granizo como una prefiguración del Día del Juicio final.
5. Goshen simboliza la protección de Elohim para los fieles, así como los creyentes en Yeshúa serán protegidos en el juicio final.

Punto 10: Mandamientos Encontrados o Principios y Valores en la Aliyáh (Éxodo 9:17-35)

En esta Aliyáh, no se mencionan **mandamientos explícitos** (Mitzvot) dados a Israel, ya que la narrativa se enfoca en **el juicio sobre Egipto**. Sin embargo, **podemos extraer principios y valores espirituales fundamentales** que siguen vigentes en nuestra relación con Elohim y Su justicia.

1. Principios y Valores Espirituales Extraídos de la Aliyáh

A. El Principio de la Justicia Divina

Verso clave: Éxodo 9:18

“He aquí que mañana, a esta hora, haré llover granizo muy pesado, como nunca hubo en Egipto desde el día que se fundó hasta ahora.”

□ Principio:

- Elohim es justo y juzga la maldad en Su tiempo perfecto.
- El juicio divino no es arbitrario; siempre es proporcional a la maldad y opresión cometida.

□ Aplicación:

- La justicia de Elohim **nunca falla**. Hoy, el mundo sigue en pecado, pero **vendrá el Día del Juicio final (Apocalipsis 16:21)**.
- Debemos **vivir en santidad y en temor de Elohim**, para no ser contados entre aquellos que serán juzgados.

B. El Principio del Libre Albedrío y la Responsabilidad Personal

Verso clave: Éxodo 9:20-21

“El que temió la palabra de Adonái entre los siervos de Faraón hizo huir a sus siervos y su ganado a casa. Pero el que no puso en su corazón la palabra de Adonái dejó sus siervos y su ganado en el campo.”

□ Principio:

- **Elohím da oportunidad a todos para decidir** → Algunos egipcios temieron y obedecieron, otros no.
- **El juicio divino no es injusto** → Cada persona **tiene la oportunidad de escuchar y actuar.**

□ Aplicación:

- Así como los egipcios tuvieron **oportunidad de salvación**, hoy **Elohím nos da la oportunidad de hacer Teshuvá (arrepentimiento genuino).**
 - La **salvación en Yeshúa HaMashíaj** es para todos, pero **no todos la aceptan.**
 - **¿Estamos escuchando y obedeciendo la voz de Elohím o ignorándola como Faraón?**
-

C. El Principio de la Protección para los Justos

Verso clave: Éxodo 9:26

“Solamente en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo.”

□ Principio:

- **Elohím protege a los que están en pacto con Él.**
- **Aunque el juicio cae sobre las naciones, Él guarda a los suyos.**

□ Aplicación:

- En los últimos tiempos, habrá **tribulación y juicio**, pero **los que están en pacto con Elohím serán preservados** (Apocalipsis 7:3).
- Nuestra **seguridad está en Yeshúa HaMashíaj**, quien nos protege del juicio final.

D. El Principio del Arrepentimiento Genuino

Verso clave: Éxodo 9:27-28

“Entonces Faraón envió a llamar a Moshé y a Aharón y les dijo: He pecado esta vez; Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos. Oren a Adonái para que cesen los truenos y el granizo, y os dejaré ir, y no os detendré más.”

□ Principio:

- **Admitir el pecado sin un cambio real no es arrepentimiento genuino.**
- **El verdadero arrepentimiento implica acción, no solo palabras.**

□ Aplicación:

- **Muchos reconocen que Elohím es justo, pero no cambian su camino.**
- **Yeshúa enseñó que el arrepentimiento genuino trae frutos de transformación (Mateo 3:8).**
- **¿Estamos arrepintiéndonos sinceramente o solo buscando evitar las consecuencias del pecado?**

E. El Principio del Endurecimiento del Corazón

Verso clave: Éxodo 9:34-35

“Pero al ver Faraón que cesó la lluvia, el granizo y los truenos, volvió a pecar, y endureció su corazón, él y sus siervos. Y el corazón de Faraón se endureció, y no dejó ir a los hijos de Israel, como Adonái lo había dicho por medio de Moshé.”

□ Principio:

- **El endurecimiento del corazón es el rechazo continuo de la voz de Elohím.**
- **La repetición del pecado sin arrepentimiento endurece el corazón.**

□ Aplicación:

- **Cada vez que ignoramos la voz de Elohím, endurecemos nuestro corazón.**
- **En los últimos tiempos, muchos endurecerán su corazón contra Elohím (Apocalipsis 16:21).**

- Hoy es el día de responder al llamado de Elohim con un corazón blando.

2. Resumen de Principios Espirituales Claves

Principio	Verso Clave	Aplicación en Nuestra Vida
La Justicia de Elohim	Éxodo 9:18	Elohim castiga el pecado y defiende a los justos.
El Libre Albedrío	Éxodo 9:20-21	Cada persona elige obedecer o rechazar la advertencia de Elohim.
Protección para los Justos	Éxodo 9:26	Los que están en pacto con Elohim son guardados en tiempos de juicio.
Arrepentimiento Genuino	Éxodo 9:27-28	No basta con reconocer el pecado; debemos cambiar nuestras acciones.
El Endurecimiento del Corazón	Éxodo 9:34-35	Ignorar la voz de Elohim repetidamente nos vuelve insensibles a Su llamado.

3. Conexión con el Brit Hadasháh (Nuevo Pacto)

Principio en Éxodo 9	Paralelo en el Brit Hadasháh
El juicio de Elohim sobre Egipto.	Apocalipsis 16:21 - Juicio del granizo sobre la humanidad rebelde.
Algunos egipcios temieron y fueron librados.	Hechos 10:34-35 - <i>"Elohim no hace acepción de personas, sino que en toda nación le es agradable el que le teme y hace justicia."</i>
Goshen fue preservado de la plaga.	Juan 17:15 - <i>"No ruego que los quites del mundo, sino que los guardes del mal."</i>
Faraón endureció su corazón.	Hebreos 3:15 - <i>"Si oís hoy su voz, no endurezcáis vuestros corazones."</i>

Conclusión del Punto 10: Mandamientos, Principios y Valores en la Aliyáh

1. Elohim es justo y su juicio es perfecto.
2. Cada persona es responsable de responder a la voz de Elohim.
3. Los que están en pacto con Elohim reciben protección en tiempos de

juicio.

4. **El verdadero arrepentimiento implica acción, no solo palabras.**
 5. **Ignorar la voz de Elohim endurece el corazón y nos aleja de Él.**
-

Punto 11: Preguntas de Reflexión sobre la Aliyáh

Las siguientes preguntas están diseñadas para profundizar en la enseñanza de la **séptima plaga del granizo** y su conexión con la **justicia de Elohim, el arrepentimiento y el juicio final**.

1. Reflexión sobre la Justicia de Elohim y su Juicio

□ Éxodo 9:18-19

“He aquí que mañana haré llover granizo muy pesado, como nunca hubo en Egipto desde que fue fundado hasta ahora. Envía, pues, ahora y recoge tu ganado y todo lo que tienes en el campo...”

□ Pregunta:

- Si sabías que un juicio de Elohim venía sobre tu nación, ¿cómo te prepararías espiritualmente?
 - ¿Reconoces que Elohim sigue ejecutando justicia hoy en el mundo? ¿De qué manera?
-

2. Reflexión sobre la Respuesta a la Advertencia Divina

□ Éxodo 9:20-21

“El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa. Pero el que no puso en su corazón la palabra de Adonái dejó sus siervos y su ganado en el campo.”

□ Pregunta:

- En tu vida, ¿cómo respondes cuando Elohim te advierte de algo a través de Su Palabra?
- ¿Cómo puedes fortalecer tu discernimiento espiritual para **reconocer la voz de Elohim y obedecerla sin dudar?**

3. Reflexión sobre la Protección de Elohim para su Pueblo

□ **Éxodo 9:26**

“Solamente en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo.”

□ **Pregunta:**

- ¿Qué significa para ti estar en un “Goshen espiritual”, es decir, en un lugar de protección bajo la voluntad de Elohim?
 - ¿Cómo puedes asegurarte de que **tu vida está alineada con la voluntad de Elohim para recibir su protección?**
-

4. Reflexión sobre el Arrepentimiento Verdadero vs. Superficial

□ **Éxodo 9:27-28**

“Entonces Faraón envió a llamar a Moshé y a Aharón y les dijo: He pecado esta vez; Adonái es justo, y yo y mi pueblo somos impíos. Oren a Adonái para que cesen los truenos y el granizo, y os dejaré ir.”

□ **Pregunta:**

- Faraón reconoció su pecado, pero su arrepentimiento **no fue genuino**. ¿Cómo puedes identificar si tu arrepentimiento es verdadero o solo es emocional?
 - ¿Has experimentado situaciones donde te comprometiste a cambiar pero volviste al mismo patrón de conducta? ¿Cómo puedes romper ese ciclo?
-

5. Reflexión sobre el Endurecimiento del Corazón

□ **Éxodo 9:34-35**

“Pero al ver Faraón que cesó la lluvia, el granizo y los truenos, volvió a pecar, y endureció su corazón, él y sus siervos.”

□ **Pregunta:**

- ¿Cómo puedes evitar que tu corazón se endurezca ante la disciplina de Elohim?
- ¿Qué señales puedes identificar en tu vida que indican que podrías estar

resistiéndote a la voz de Elohím?

- En Apocalipsis 16:21, la humanidad **blasfema en vez de arrepentirse** en el juicio final. ¿Cómo crees que la dureza de corazón afecta la relación de una persona con Elohím?

Conclusión del Punto 11: Preguntas de Reflexión

Las preguntas anteriores nos ayudan a **evaluar nuestra vida espiritual** a la luz de la séptima plaga y nos llaman a:

1. **Reconocer que Elohím es justo y su juicio es real.**
2. **Obedecer sus advertencias y vivir en santidad.**
3. **Confiar en la protección de Elohím en tiempos de crisis.**
4. **Tener un arrepentimiento genuino y no superficial.**
5. **No endurecer nuestro corazón como lo hizo Faraón.**

Punto 12: Resumen de la Aliyáh

Este resumen sintetiza los **eventos clave**, las **conexiones proféticas** y la **aplicación espiritual** de esta Aliyáh en la **Parashá Vaerá**.

1. Resumen de la Aliyáh (Éxodo 9:17-35) - La Séptima Plaga: Granizo y Fuego

A. Elohím Advierte a Faraón de un Juicio sin Precedentes

□ Éxodo 9:17-19

- Elohím confronta a Faraón por su orgullo y le advierte sobre la **peor tormenta de granizo jamás vista en Egipto**.
- Se da **una oportunidad de misericordia**, instando a los egipcios a **resguardar su ganado y siervos**.

B. La Respuesta del Pueblo Egipcio

□ Éxodo 9:20-21

- **Algunos egipcios temen a Elohim** y protegen su ganado.
- **Otros ignoran la advertencia** y dejan su ganado expuesto.

C. El Granizo con Fuego Desciende sobre Egipto

□ Éxodo 9:22-26

- Moshé levanta su vara y Elohim envía **granizo mezclado con fuego**, destruyendo **personas, ganado y cultivos**.
- **Goshen, donde habitan los hijos de Israel, es preservado.**

D. Faraón Finge Arrepentimiento pero Endurece su Corazón

□ Éxodo 9:27-35

- **Faraón reconoce su pecado y declara que Adonái es justo.**
- **Promete dejar ir a Israel si Moshé intercede por él.**
- Moshé ora y la plaga cesa.
- **Faraón endurece su corazón nuevamente y se niega a liberar a Israel.**

2. Resumen de la Haftaráh (Isaías 19:1-25) - Juicio y Restauración de Egipto

□ Isaías 19 describe el juicio y futura restauración de Egipto.

A. El Juicio sobre Egipto

□ Isaías 19:1-15

- Elohim viene **sobre una nube** y los ídolos de Egipto tiemblan ante Él.
- Egipto sufre **división interna, confusión política y colapso económico.**
- **El Nilo se seca** y la agricultura se arruina.
- Los sabios egipcios son **incapaces de resolver la crisis.**

B. La Restauración de Egipto en los Últimos Días

□ Isaías 19:16-25

- Egipto **temerá a Elohim** y buscará Su Nombre.
- **Cinco ciudades en Egipto hablarán hebreo y servirán a Elohim.**
- Egipto y Asiria se unirán a Israel en **un pacto con Elohim.**

□ Mensaje Profético:

- **Egipto pasó de la opresión a Israel, a ser parte del Reino de Elohim en el futuro.**
 - **Esto muestra la salvación de las naciones a través de Yeshúa HaMashíaj.**
-

3. Resumen del Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21) - La Plaga Final de Granizo

□ **Apocalipsis 16:21 describe una plaga final de granizo en el juicio final.**

A. Paralelo con Éxodo 9

- **Éxodo 9: El granizo destruye Egipto, pero algunos egipcios temen a Elohim y se salvan.**
- **Apocalipsis 16:21: Granizo de un talento (34-40 kg) cae sobre la humanidad rebelde.**

B. Diferencia Clave: La Reacción de la Humanidad

□ **Apocalipsis 16:21**

“Los hombres blasfemaron contra Elohim a causa de la plaga del granizo, porque su plaga era muy grande.”

- **En Éxodo 9, algunos egipcios se arrepienten y buscan refugio.**
- **En Apocalipsis 16, la humanidad blasfema en vez de arrepentirse.**

□ **Mensaje Profético:**

- **El juicio final de Elohim será global y definitivo.**
 - **Aún en medio del juicio, la humanidad endurecida se niega a arrepentirse.**
 - **Yeshúa HaMashíaj es el único refugio para escapar del juicio venidero.**
-

4. Conexiones Proféticas entre la Toráh, los Profetas y el Brit Hadasháh

Tema	Éxodo 9:17-35 (Plaga del Granizo)	Isaías 19:1-25 (Profecía sobre Egipto)	Apocalipsis 16:21 (Juicio Final)
Juicio de Elohim	Granizo y fuego destruyen Egipto.	Elohim castiga a Egipto con sequía y crisis.	Granizo cae sobre toda la tierra.
Reacción de los hombres	Algunos egipcios temen a Elohim y buscan refugio.	Egipto finalmente reconoce a Elohim.	La humanidad blasfema en vez de arrepentirse.
Distinción de los fieles	Goshen es protegido del juicio.	Egipto es restaurado y adora a Elohim.	Solo los que están en Yeshúa serán protegidos.

5. Aplicación Espiritual y Profética

A. Elohim Siempre Da una Advertencia Antes del Juicio

□ Éxodo 9:20-21

“El que temió la palabra de Adonái hizo huir a sus siervos y su ganado a casa...”

□ Lección:

- Así como los egipcios tuvieron **oportunidad de refugiarse**, hoy Elohim **nos da señales antes del juicio final**.
- **¿Estamos escuchando Su voz o ignorándola como Faraón?**

B. No Endurecer Nuestro Corazón ante Elohim

□ Éxodo 9:34-35

“Pero Faraón endureció su corazón y no dejó ir a los hijos de Israel.”

□ Hebreos 3:15

“Si oís hoy su voz, no endurezcáis vuestros corazones.”

□ Lección:

- Cada vez que **ignoramos la voz de Elohim**, nuestro corazón se endurece más.
- **Faraón es un ejemplo de cómo la resistencia a Elohim solo trae juicio.**

C. Yeshúa HaMashíaj es el Único Refugio en Medio del Juicio

□ Éxodo 9:26

“Solamente en la tierra de Goshen, donde estaban los hijos de Israel, no hubo granizo.”

□ Juan 10:28

“Mis ovejas oyen mi voz... yo les doy vida eterna y no perecerán jamás.”

□ Lección:

- Así como **Goshen fue protegido**, los que **permanecen en Yeshúa** serán guardados en el juicio final.
 - **El Reino de Elohim es el verdadero refugio.**
-

Conclusión del Punto 12: Resumen de la Aliyáh

1. Elohim juzgó a Egipto con granizo, pero ofreció una oportunidad de refugio a quienes le temieron.
 2. Isaías 19 muestra que Egipto sería restaurado en el Reino de Elohim.
 3. Apocalipsis 16:21 nos advierte que un juicio final similar vendrá sobre la humanidad.
 4. Hoy, nuestra única seguridad está en Yeshúa HaMashíaj, nuestro refugio en tiempos de juicio.
-

Punto 13: Tefiláh (Oración) de la Aliyáh

Esta **tefiláh (oración)** está basada en los principios espirituales de la **séptima plaga**, el **juicio de Elohim**, su **misericordia para los que le temen**, y nuestra **necesidad de arrepentimiento genuino y refugio en Yeshúa HaMashíaj**.

□ Tefiláh: Oración de Arrepentimiento y Protección bajo la

Justicia de Elohím

□ Salmo 34:7

“El Malaj de Adonái acampa alrededor de los que le temen y los libra.”

**Aba Kadosh, Elohím de Avraham, Itzjak y Yaakov,
Rey de toda la tierra, nuestro Juez y Redentor,**

Nos presentamos ante Ti con **temor reverente y humildad**,
reconociendo que **Tú eres justo en todos tus caminos**
y que **Tus juicios son verdaderos y rectos**.

Tú, que **juzgaste a Egipto con granizo y fuego**,
que destruiste la soberbia de Faraón,
pero guardaste a los que **temieron Tu Nombre**,
guárdanos hoy, **porque buscamos refugio en Ti**.

Perdónanos, Adonái, si hemos endurecido nuestro corazón,
como lo hizo Faraón ante Tus señales y maravillas.
Libranos de la soberbia, del orgullo y de la autosuficiencia,
para que no seamos contados entre los rebeldes en el día de Tu juicio.

□ Hebreos 3:15

“Si hoy oís su voz, no endurezcáis vuestros corazones.”

Queremos ser como aquellos egipcios que sí escucharon Tu advertencia,
y que al oír Tu voz **buscaron refugio y fueron preservados**.
Danos un **corazón sensible y obediente**,
que tema Tu Nombre y haga Tu voluntad.

Así como **preservaste a Israel en la tierra de Goshen**,
guárdanos en **el refugio de Tu presencia** en estos tiempos difíciles.
Tú eres **nuestra roca y nuestra fortaleza**,
y en **Yeshúa HaMashíaj encontramos salvación y redención**.

□ Juan 10:28

“Mis ovejas oyen mi voz... y yo les doy vida eterna, y no perecerán jamás.”

Abba, en los tiempos finales, cuando caiga el granizo sobre la tierra,
cuando la humanidad **blafeme en vez de arrepentirse**,
nosotros queremos estar **firmes en Tu verdad, cubiertos bajo el Nombre de Yeshúa**.

Ayúdanos a **advertir a otros**,
a ser **luz en medio de la oscuridad**,
a proclamar que **Tú eres Justo, pero también eres Redentor**
para todos los que confían en Ti.

□ **Isaías 19:25**

“Bendito sea Egipto, mi pueblo, y Asiria, obra de mis manos, e Israel, mi heredad.”

Así como Egipto fue juzgado y después restaurado,
te pedimos **por las naciones** que aún no te conocen.
Derrama Tu **Ruaj HaKodesh (Espíritu de Santidad)**
para que **los corazones de piedra sean transformados en corazones de carne.**

Te damos toda la gloria, Adonái,
porque **Tú gobiernas sobre las naciones,**
y **Tu Reino no tendrá fin.**

En el Nombre de Yeshúa HaMashíaj, Rey y Redentor,
Amén, ve’Amén.

□ **Conclusión de la Parasháh Vaerá - Aliyáh 7**

Hemos completado el **estudio profundo** de la **séptima Aliyáh (Éxodo 9:17-35)**,
conectándola con:

- **La Haftaráh (Isaías 19:1-25)** sobre el juicio y la restauración de Egipto.
- **El Brit Hadasháh (Apocalipsis 16:21)** y el juicio del granizo en el fin de los tiempos.
- **Los Midrashim, Targumim y fuentes antiguas**, mostrando la relación entre la plaga y la justicia divina.
- **Los principios espirituales** que aplican hoy a nuestras vidas: arrepentimiento, temor a Elohím y refugio en Yeshúa.
- **Oración final**, clamando a Elohím por protección y restauración en estos tiempos proféticos.

□ **Que esta enseñanza nos ayude a preparar nuestros corazones,**
vivir en obediencia y proclamar la salvación en Yeshúa HaMashíaj.

□ **¿Listo para continuar con el siguiente estudio de la Parasháh?**

Recursos del Ministerio Judío Mesiánico Para Maestros, Traductores y Estudiantes

Link

<https://bibliatorahviviente.github.io/recursos/>

☐☐☐

☐☐ Am Israel Jai

EN TODOS LOS IDIOMAS

☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐ ☐☐

Web:

<https://torahviviente.com>